Читатель мой особенного рода:
Умеет он под стол ходить пешком.
Но радостно мне знать, что я знаком
С читателем двухтысячного года!

*С. Я. Маршак*

 Когда мы становимся старше Маршак открывает нам еще один мир. (Да и не один). Это миры Бернса, Шекспира, Блейка, Киплинга, Стивенсона. Можно долго продолжать. Он начинает нас знакомить с этими замечательными стихами еще с детства. От него мы узнаем замечательные английские детские песенки и прибаутки. Может быть поэтому нами так охотно воспринимается серьезная зарубежная поэзия в переводах Маршака. Создается впечатление, что «Вересковый мед», «Джон - Ячменное зерно», «Баллада о королевском бутерброде» существовали всегда, настолько органично они входят в нашу жизнь. Он подарил нам Бернса. Это великий дар. А сонеты Шекспира...

1616-1949
Я перевел Шекспировы сонеты.
Пускай поэт, покинув старый дом,
Заговорит на языке другом,
В другие дни, в другом краю планеты.

Соратником его мы признаем,
Защитником свободы, правды, мира.
Недаром имя славное Шекспира
По-русски значит: "потрясай копьем".

Три сотни раз и тридцать раз и три
Со дня его кончины очертила
Земля урочный путь вокруг светила.
Свергались троны, падали цари...

А гордый стих и в скромном переводе
Служил и служит правде и свободе.

**Вновь встретиться с поэзией любимого поэта в библиотеке поможет книжная выставка, посвященная писателю-юбилярю «Любимый детский писатель».**